

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte

**Band:** 7 (1931)

**Heft:** 46

**Rubrik:** Rätsel

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

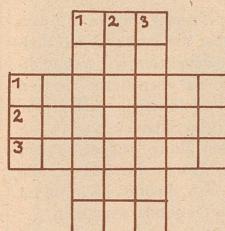
**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Silbenrätsel**

Aus den Silben: a, a, ant, at, bat, batt, brin, chen, chi, de, de, di, dolf, e, e, e, ei, eig, el, el, en, er, er, fa, gall, ge, ge, i, krut, kü, laub, li, mer, nach, naph, ni, ni, nis, no, pen, ra, ra, raf, re, re, ri, ri, si, son, ta, ta, tah, te, ti, u, us, wal, wer, werb, ze, zi sind 21 Wörter von nachstehender Bedeutung zu bilden, so daß die Anfangs- und Endbuchstaben, von oben nach unten gelesen, ein bekanntes Sprichwort ergeben. Die Wörter bedeuten:

1. Germanische Schlachtenjungfrau
2. Verdienst
3. Preismäßigung
4. Männername
5. Erdöl
6. Wortstreit
7. Prophet
8. Italienischer Maler
9. Amtsstelle
10. Vorfall
11. Griechisches Heldenepos
12. Singvogel
13. Siegerehrung
14. Uebermensch
15. Soldat
16. Staat in U. S. A.
17. Stadt in Süditalien
18. Englischer Philosoph
19. Zierblume
20. Oper von Richard Wagner
21. Stadt in Belgien

**RÄTSEL****Magisches Kreuz**

Die Buchstaben:

a - a - a - a - a - b - b - b -  
e - c - f - f - i - n - n - n -  
n - n - o - o - o - o - r - r -  
r - r - r - r - t - t - t - t

sind so einzurunden, daß senkrechte wie wagrecht dieselben Wörter entstehen. Diese bedeuten:

1. Deutscher Dichter;
2. Deutsche Stadt;
3. Belgische Provinz.

**Kreuzworträtsel**

Wagrecht: 1. Trockenheit, 4. Heilmittel, 7. Stoß (lat.), 10. Handwerkzeug, 12. Israel. Prophet, 15. Französ. Freund, 16. Engl. Anrede, 17. Gutschein, 19. Zeitabschnitt, 21. Angstgefühl im Schlaf, 23. Nord. Göttin der Unterwelt, 24. Meeresbuch, 25. Türk. Hafenstadt, 27. Fahl, 28. Grunderbe, 29. Nur in der Idee bestehend, 30. Gewürz, 31. Staatsvoranschlag, 33. See (engl.), 34. Erforschung, 35. Wappentier, 37. Männl. Vorname (abgek.), 38. Sohn (engl.), 39. Weltsprache, 41. Pfaff in Tibet, 43. Himmelsrichtung, 44. Lumpen, 45. Menschenrasse, 46. See in Finnland, 47. Zeichen des Tierkreises.

Senkrecht: 1. Italienischer Dichter, 2. Segelstange, 3. Weibl. Vorname, 5. Kunst (lat.), 6. Chem. Grundstoff, 7. Abbott, 8. Chines. Saiteninstrument, 9. Titel der Europäerin in Indien, 11. Infektionskrankheit der Wiederkäuer, 13. Tageszeit, 14. Südfrüchte, 18. Tanzlied, 20. Landshaft in Guinea (Goldküste), 22. Haustier, 23. Hafenstadt in Palestina, 24. Bewohner der Ostseeprovinzen, 26. Seine (französ.), 27. Märchenwesen, 30. Weltteil, 32. Raubtier, 34. Bewohner des ehem. Burenfreistaates, 36. Papiermaß, 38. Französischer Schriftsteller, 39. Nebenfluß der Donau, 40. Teil des Gesichtes, 42. Benehmen.

**Lösungen aus Nr. 45****Silbenrätsel:**

1. Spül
2. Tisian
3. Lissanza
4. Lama
5. Lagune
6. Erna
7. Wabe
8. Arnika
9. Spinett
10. Surane
11. Esse
12. Rektor
13. Gelatine
14. Reseda
15. Überlingen
16. Nautilus
17. Defensive
18. Eimer
19. Novität
20. Tabernakel
21. Indigo
22. Erbse
23. Felchen

Stille Wasser gründen tief

Immer wertvoll:  
Ader — Adler

**Kreuzworträtsel:**

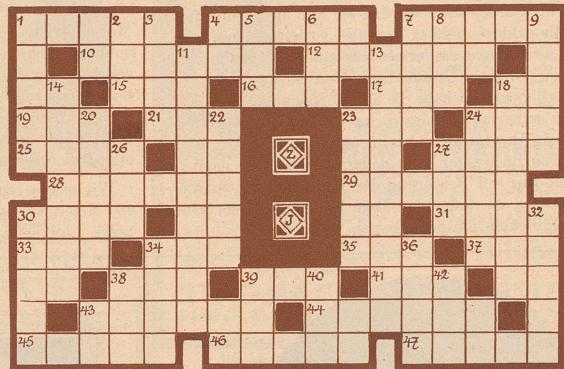
- Wagrecht:  
1. Huu, 5. Barre, 7. Lam, 9. Irmin,  
11. Parasol, 13. Sol, 14. Sam,  
16. Laut, 17. Aden, 19. Eru, 21. Esel, 23.  
Barra, 25. Denar, 27. Arzt, 28. Leon,  
31. le, 32. Rigi, 34. Tula, 37. Islam,  
38. Siemens, 40. Maler, 42. ein, 43.  
Natal, 44. neu

**Senkrecht:**

1. Hanau, 2. Ur, 3. Tico, 4. Bani-  
nen, 6. Erlau, 7. Lise, 8. Tel, 10. Baler,  
12. Ragaz, 13. Ster, 15. Nil, 18. Dido,  
20. Talg, 22. Saat, 23. Brest, 24. Stra-  
min, 26. Ente, 27. Ali, 29. Eisen, 30.  
Alo, 33. Iman, 35. Umbau, 36. Ana,  
39. Iran, 41. Bau.

**Einsetz-Rätsel:**

1. Gazelle, 2. Bregenz, 3. Herodes, 4. Ektase, 5. Nessler, 6. Krefeld, 7. Inserat



BRUNNER-PROPAGANDA

**Jsa**  
SCHUTZMARKE

*Sie betonen  
gute Figur und  
moderne Eleganz  
durch Jsa  
Tricot Wäsche*

**Empfehlenswert für den Winter:**  
Wolle mit Seide und Charmeuse

**FABRIKANTEN:**  
JOS. SALLMANN & CIE. / AMRISWIL

**Sanatorium Kilchberg**  
bei Zürich

**Private Nerven-Heilanstalt**

Behandlung aller Formen von Nerven- und Gemütskrankheiten, Epilepsie-Behandlung, Entziehungs-ku- ren, Psychotherapie, physische Behandlung, Arbeitstherapie

Offene u. geschlossene Abteilungen

150 Betten. Große eigene Musterökonomie. Prächtige Lage in großem Anstalts- park mit Aussicht auf Stadt, See und Gebirge, in unmittelbarer Nähe von Zürich. Bootshaus. Gelegenheit zu jedem Sport

**Ärzte: Dr. H. Huber**  
**Dr. J. Furrer**

**Besitzer:**  
**Dr. E. HUBER-FREY**  
Verlangen Sie bitte Prospekte

MOSSE

**ZEUGNIS**

Basel, den 23. Januar 1931.

ELECTRO LUX A. G., ZÜRICH.

Auf Ihre Anfrage vom 22. dies bestätigen wir Ihnen gerne, dass wir Ihren Kühlchrank „Electrolux“ nun demnächst 2 Jahre besitzen, und obwohl Tag und Nacht im Betriebe stehend, noch nie die geringste Störung damit gehabt haben.

Die Kühlung des Schrankes ist wirksam und kräftig. Ein Mehrwasser-Verbrauch wurde nicht festgestellt, wenigstens war die normale Wasserzuteilung hinreichend.

Wir finden den Kühlchrank besonders deshalb angenehm, weil er nicht die geringste Warung erheischt und infolge Aufstellens eines Motors völlig geräuschlos arbeitet. Wir möchten den „Electrolux“ besonders im Sommer nicht mehr missen.

Hochachtungsvoll K. L. Basel.

SINA

Gleichzeitige Be- u. Entlüftung gewährleistet die  
**ETNA-HEIZUNG**  
für Villen, Läden, Säle, Kirchen, Fabriken, Kinos  
Prospekte und Vorschläge kostenlos. Schweizerische  
Referenzen  
Lieferung direkt oder durch erste Schweizer Firmen

**LUFTHEIZUNGSWERKE** G.m.b.H.  
FRANKFURT A. M. 1, MAINZER LANDSTRASSE 193

D BILD-INSERAT IST DIE NACHHALTIGSTE WIRKUNG ZU EIGEN!  
VERLANGEN SIE VORSCHLÄGE! „ZÜRCHER ILLUSTRIERTE“

ELECTRO LUX A.G. SCHMIDHOF-URANIASTR. 40 ABT. KÜHLCHRANKE ZÜRICH